

CASATI MACCHINE

S.R.L.

TAGLIERINA A LAME CIRCOLARI PER BORDI
SLITTING AND REWINDING MACHINE
COUPEUSE ET BOBINEUSE POUR BANDES DE CHANTS
KANTENSCHNEIDEMASCHINE MIT KREISMESSERN

Mod. ROTO

La macchina consente il taglio di nastri di impiallacciatura supportata, o carta, ovvero PVC, disponibili sotto forma di rotolo, per ottenere bobine di larghezza inferiore.

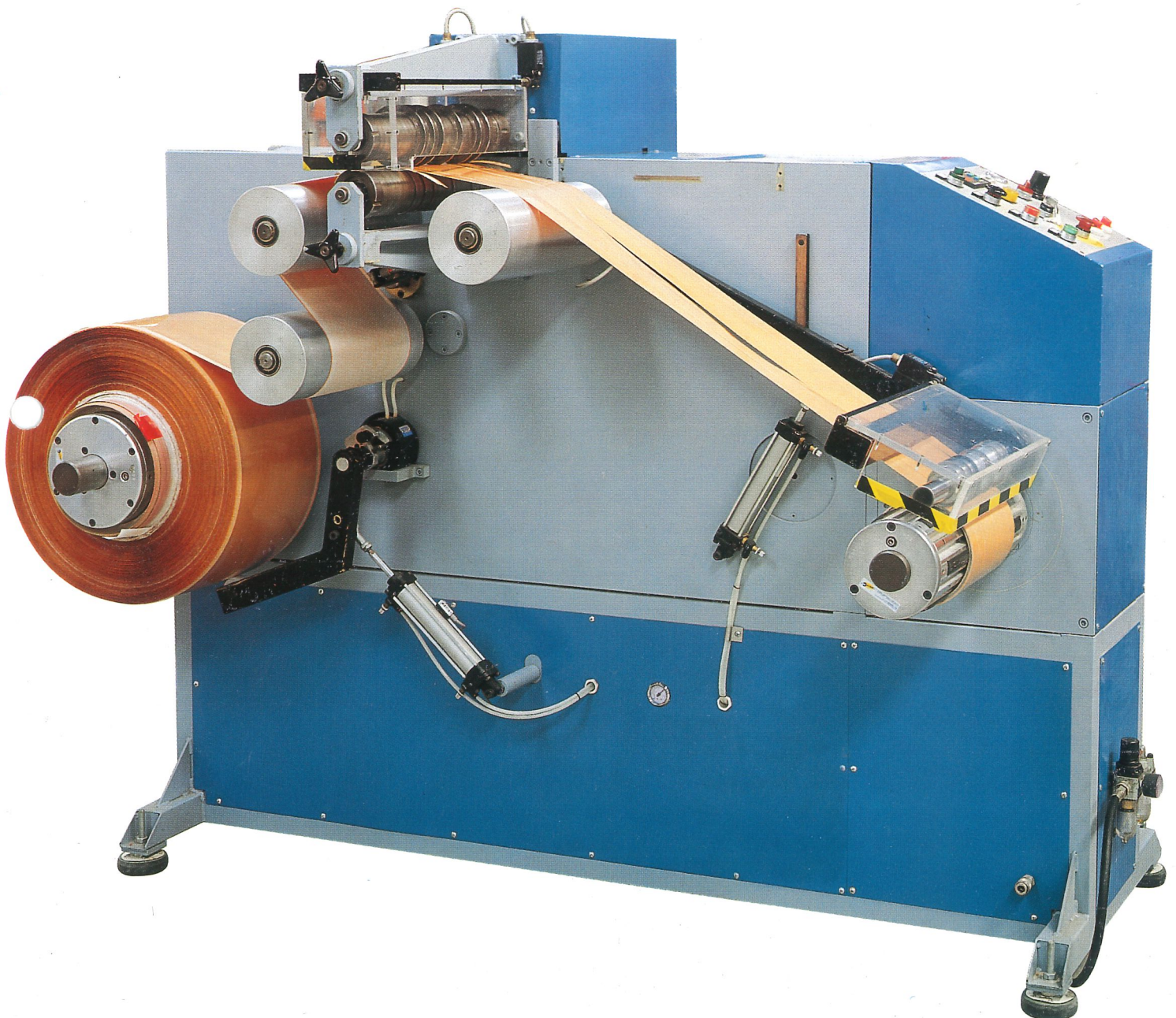
Comprende:

- unità svolgitrice completa di espansore pneumatico con velocità di rotazione elettronicamente controllata
- gruppo traino a 3 rulli
- dispositivo di taglio con alberi portalame estraibili, su cui sono montate rispettivamente lame e controlame inserite con anelli distanziatori interposti
- unità avvolgitrice completa di espansore pneumatico a velocità di rotazione elettronicamente controllata
- dispositivi di sicurezza antinfortunistici, che impediscono l'accessibilità alla macchina in funzione, ma consentono anche un facile e rapido intervento a macchina ferma.

The machine permits to cut veneer tapes, paper or PVC, available on rolls, in order to obtain spools of narrower width.

The machine is supplied with:

- unwinding unit complete with pneumatic expander, rotation speed electronically controlled
- 3 rolls driving unit
- cutting device with extractable knives - holder shafts, where knives and counter knives are mounted, with distance rings
- rewinding unit complete with pneumatic expander, rotation speed electronically controlled
- safety devices to prevent the access to the machine when it is in operation but ensuring an easy and rapid intervention when the machine is not working.



La machine permet de couper des bandes de placage, papier ou PVC, disponibles sous forme de rouleau, afin d'obtenir des bobines de largeur inférieure.

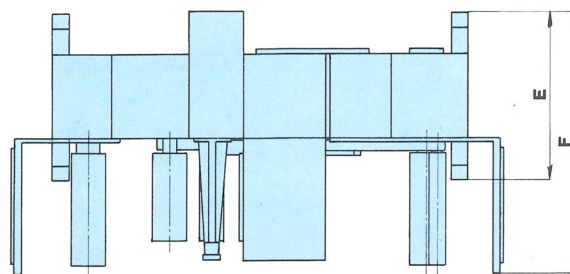
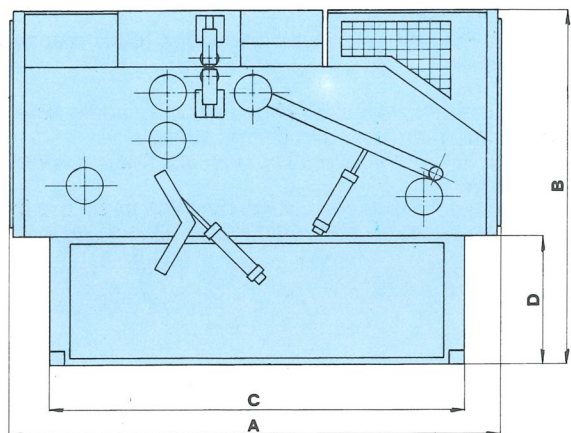
La machine comprend:

- unité à dérouler complète avec extenseur pneumatique, vitesse de rotation commandée électroniquement
- unité d'avancement à 3 rouleaux
- dispositif de coupe avec arbres porte-lame détachables, sur lesquels lames et contre-lames sont respectivement montées
- unité à enrouler complète avec extenseur pneumatique, vitesse de rotation commandée électroniquement
- dispositifs de sécurité empêchant l'accès à la machine quand elle est en marche, mais permettant une facile et rapide intervention quand elle est arrêtée.

Diese Maschine erlaubt das Schneiden von Furnierstreifen, die entweder Papier oder PVC als Träger in Form von Rollen aufweisen, um Spulen kleinerer Breite zu erzielen.

Die Maschine umfaßt:

- Abwickelhaspel, vollständig mit pneumatischer Spreizvorrichtung, mit elektronisch gesteuerter Geschwindigkeit
- Abzugseinheit mit 3 Rollen
- Schneidvorrichtung mit herausziehbaren Messerwellen, auf der jeweils die Messer und die Gegenmesser angebracht sind, mit dazwischenliegenden Distanzringen
- Aufwickelhaspel, vollständig mit pneumatischer Spreizvorrichtung, mit elektronisch gesteuerter Geschwindigkeit
- Unfallverhütungseinrichtungen, die den Zutritt bei laufender Maschine verhindern, die jedoch einen raschen und einfachen Zutritt bei stillstehender Maschine ermöglichen.



Vista in pianta
Plan view
Vue en plan
Draufsicht

	A	B	C	D	E	F
ROTO 350	mm 2150	1580	1820	560	750	1150
ROTO 650	mm 2150	1580	1820	560	1230	1630

CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL DATA

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES TECHNISCHE MERKMALE

		ROTO 350	ROTO 650
Larghezza massima di taglio Max. cutting width	Largeur max. de coupe Max. Schneidbreite	mm 350	650
Capacità di taglio Cutting capacity	Capacité de coupe Materialstärke	mm 0,3 ÷ 1,5	0,3 ÷ 1,5
Diam. interno della bobina su albero svolgitoro Int. dia. of the roll on unwinding shaft	Dia. int. bobine sur arbre dérouleur Spulennendurchmesser auf Aufwickelwelle	mm 150	150
Diam. interno della bobina su albero avvolgitoro Int. dia. of the roll on rewinding shaft	Dia. int. bobine sur arbre enrouleur Spulennendurchmesser auf Aufwickelwelle	mm 150	150
Velocità di taglio Cutting speed, adjustable	Vitesse de coupe, réglable Schnittgeschwindigkeit	m/min 0 ÷ 120	0 ÷ 120
Potenza totale installata Total installed power	Puissance totale installée Gesamte installierte Motorleistung	kW 2,2	2,8
Pressione di esercizio aria compressa Compressed air working pressure	Pression de service air comprimé Versorgungsluftdruck	MPa (bar) 0,6÷0,8 (6÷8)	0,6÷0,8 (6÷8)
Consumo aria compressa Compressed air consumption	Consumation air comprimé Preßluftverbrauch	dm³/min 0,01	0,01
Peso Weight	Poids Maschinengewicht	kg 1400	1700
Dimensioni di ingombro macchina Overall dimensions	Encombrement machine Hauptabmessungen der Maschine	mm 2150x1150x1580	2150x1630x1580
Dimensioni di ingombro imballaggio Packing dimensions	Encombrement emballage Verpackungsmaße	mm 2250x1250x1800	2250x1700x1800

Dati e caratteristiche non sono impegnativi e possono essere soggetti a modifiche per migliorie. - Data and features are not binding and may be modified and improved. - Les données et caractéristiques ne sont pas engageant et peuvent être modifiées et améliorées. - Kenndaten und Eigenschaften sind nicht verpflichtend und können geändert und verbessert werden.

CASATI MACCHINE

S.R.L.

21050 MARNATE (VA)

VIA TONALE, 398

TEL.: 0331.600129

FAX: 0331.600151

<http://www.casatimacchine.com>

email: casati@casatimacchine.com

EUMABOIS
European Federation of Woodworking
Machinery Manufacturers

